



**Leamos
a la par**
Para construir equidad

Somos valiosos

Estimado maestro, en esta guía encontrará algunas ideas y recursos para fortalecer en sus estudiantes la idea de que todos somos valiosos.

Nos preparamos para leer

Dos pequeñas gatas japonesas es una invitación a pensar sobre el valor de las diferencias. La nota periodística que sigue tiene por objeto aproximarlos a la reflexión sobre este tema, a partir de la cuestión de la diversidad cultural.

Cuidar la diversidad cultural

Por Iván Petrella

En el marco de nuestra cultura y de nuestra forma de entender la democracia, la apertura al otro parece fundamental.

Hoy hay más de 65 millones de personas desplazadas por la fuerza, la mayor cantidad desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. Nuestro país debe sentirse interpelado por esta tragedia, en particular por el ejemplo de integración que puede mostrar: la Argentina es el país de América Latina con el mayor número de judíos y musulmanes que disfrutaron de una convivencia fructífera, y carecemos, mayormente, de conflictos étnicos. Además, somos un país que se conformó sobre procesos migratorios: nuestros antepasados llegaron desde distintos lugares en busca de su futuro.

Por eso, más allá de los desafíos de política pública que implica la problemática de los refugiados, surgen también reflexiones casi existenciales, que tienen que ver con

cómo queremos pensar nuestra identidad. Nuestra historia nos obligó a que la cultura argentina sea, fundamentalmente, de apertura a lo nuevo. Su definición, paradójicamente, es la falta de definición.

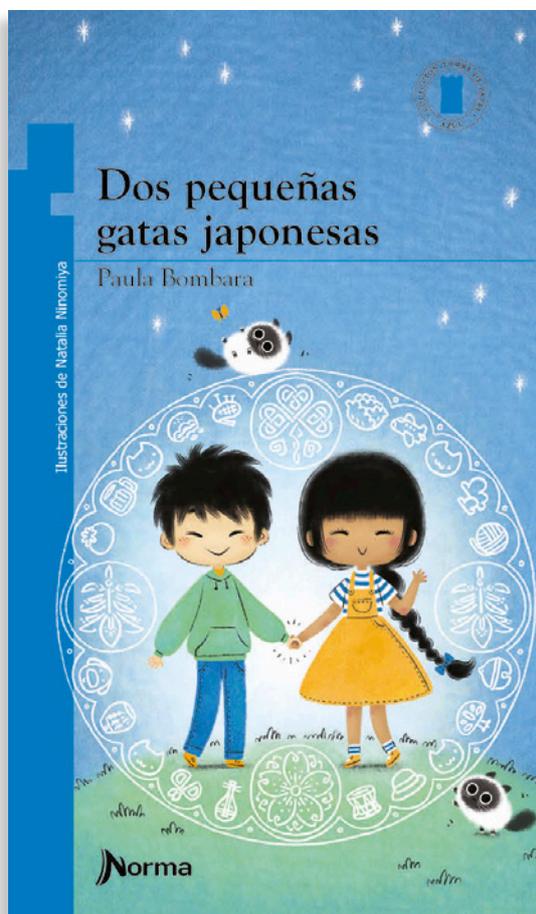
No debemos ver al que viene de afuera como un "otro" que llega para cumplir un rol de espectador. Es alguien que, como nuestros abuelos, será parte integral del desarrollo de nuestro país. No se trata, entonces, de enseñarle nuestra cultura: no tiene que aprender a comportarse como argentino, asumir un estereotipo de nacionalidad, repitiendo las costumbres de una sociedad cerrada. No, nuestra identidad está abierta a la influencia de quienes vienen a vivir con nosotros y es también el resultado de lo que ellos hacen.

Fuente: *Diario La Nación*, 13 de julio de 2017
Recuperado de: <https://www.lanacion.com.ar/2042249-cuidar-la-diversidad-cultural>

Lo invitamos a reflexionar a partir de las siguientes preguntas:

- ¿Hay oportunidad en la escuela para abordar proyectos que promuevan la apreciación y el respeto por la diversidad cultural propia de nuestro país?
- ¿Qué tan compenetrados están sus alumnos con la herencia cultural de sus antepasados?
- ¿Cree que una actitud de respeto y compromiso con la herencia cultural de sus abuelos puede redundar en el respeto por la experiencia actual de diversidad cultural?
- En las primeras líneas, el autor de la nota afirma que el prejuicio y el desconocimiento son enemigos de la inclusión. ¿Cree que esa afirmación es aplicable también a la hora de pensar en términos de "inclusión educativa"?

El libro que leeremos



¿Alegre, alto, valiente o curioso? ¿Hermano, hijo, compañero o amigo? ¿Cuántas cosas somos a la vez? Estas y otras cuestiones se pregunta Brian, que es argentino, pero nieto de irlandeses y de japoneses. Por eso reflexiona sobre su identidad, aunque a veces no sepa bien qué significa esa palabra; y sin saber qué es "estar enamorado", ¡se siente enamorado de Agustina!

Un relato en primera persona atravesado por algunas preguntas que conmueven, unas cuantas certezas que sorprenden y varias cosas interesantes sobre las que seguir pensando...

Dos pequeñas gatas japonesas

Autor: Paula Bombara

Editorial Norma 2018, 112 pp.

Colección: Torre de Papel Azul

Nuestro eje y objetivos

Eje

Somos valiosos

Historias que nos recuerdan que nuestras diferencias nos hacen valiosos.

Objetivos

- Valorarnos tal y como somos y rechazar cualquier forma de discriminación.
- Valorar la tradición cultural a la que pertenecemos como parte constitutiva de nuestra identidad.
- Apropiarnos de la literatura para integrarla con la vida.



Los caminos que ofrece el libro

La identidad es el eje vertebrador en el relato de Brian. Pero, a diferencia de otras historias atravesadas por esta cuestión, no se trata aquí de una búsqueda, sino de unas cuantas certezas en torno a ella. Brian está orgulloso de su origen singular, que recoge las tradiciones de dos colectividades bien diferentes. A su vez, con aceptación, convive con una discapacidad que determina su modo de ser y estar con otros, y el modo en que otros son y están con él. A continuación le ofrecemos algunos textos que creemos oportunos para iluminar la discusión que pueda generarse sobre estos temas a raíz de la lectura de *Dos pequeñas gatas japonesas*.

Identidad cultural

El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior.

De acuerdo con estudios antropológicos y sociológicos, la identidad surge por diferenciación y como reafirmación frente al otro. Aunque el concepto de identidad trascienda las fronteras (como en el caso de los emigrantes), el origen de este concepto se encuentra con frecuencia vinculado a un territorio. “La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad” (González Varas, 2000: 43).

Esta colectividad puede estar por lo general localizada geográficamente, pero no necesariamente. Hay manifestaciones culturales que expresan con mayor intensidad que otras su sentido de identidad, hecho que las diferencia de otras actividades que son parte común de la vida cotidiana. Por

“

“La identidad cultural no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes que le son propios y que ayudan a construir el futuro.”

”

ejemplo, manifestaciones como la fiesta, el ritual de las procesiones, la música, la danza. A estas representaciones culturales de gran repercusión pública, la UNESCO las ha registrado bajo el concepto de “patrimonio cultural inmaterial”.

“Es la sociedad la que a manera de agente activo, configura su patrimonio cultural al establecer e identificar aquellos elementos que desea valorar y que asume como propios y los que, de manera natural, se van convirtiendo en el referente de identidad (...) Dicha identidad implica, por lo tanto, que las personas o grupos de personas se reconocen históricamente en su propio entorno físico y social y es ese constante reconocimiento el que le da carácter activo a la identidad cultural (...) El patrimonio y la identidad cultural no son elementos estáticos, sino entidades sujetas a permanentes cambios, están condicionadas por factores externos y por la continua retroalimentación entre ambos” (Bákula, 2000: 169). La identidad está ligada a la historia y al patrimonio

cultural. La identidad cultural no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes que le son propios y que ayudan a construir el futuro.

Molano, Olga. "Identidad cultural, un concepto que evoluciona." Revista Opera No. 7, mayo de 2007 (texto adaptado).

Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/675/67500705.pdf>



Inclusión en la educación

Garantizar la igualdad de oportunidades para todos en materia de educación sigue siendo un desafío a escala mundial. La inclusión y la igualdad son los cimientos de una enseñanza de calidad. La Convención relativa a la Lucha contra las Discriminaciones en la Esfera de la Enseñanza (1960) y otros tratados internacionales en materia de derechos humanos prohíben toda forma de exclusión o de restricción de las oportunidades en la esfera de la enseñanza fundada en las diferencias socialmente aceptadas o percibidas, tales como el sexo, el origen étnico o social, el idioma, la religión, la nacionalidad, la posición económica, las aptitudes.

Para llegar a los grupos de excluidos o de marginados y proporcionarles una educación de calidad es indispensable elaborar y aplicar políticas y programas inclusivos.

En este contexto, la acción de la UNESCO fomenta los sistemas educativos inclusivos que eliminan los obstáculos a la participación y el rendimiento de todos los educandos, toman en cuenta la diversidad de sus necesidades, capacidades y particularidades, y eliminan todas las formas de discriminación en el ámbito del aprendizaje.

La UNESCO colabora con los gobiernos y sus asociados en la lucha contra la exclusión y las desigualdades en el ámbito educativo. En lo referente a los grupos marginados y vulnerables, la UNESCO presta atención particular a los niños con discapacidad por ser desproporcionadamente mayoritarios entre la población infantil no escolarizada.

Fuente: UNESCO

Recuperado de: <https://es.unesco.org/themes/inclusion-educacion>

“ (...) la acción de la UNESCO fomenta los sistemas educativos inclusivos que toman en cuenta la diversidad de sus necesidades, capacidades y particularidades, y eliminan todas las formas de discriminación en el ámbito del aprendizaje. ”



Pensamos en el libro

El libro es también una invitación a encontrar la belleza en las diversas tradiciones culturales. El protagonista de esta novela vive la cultura que ha heredado de ambas partes de su familia y la disfruta plenamente como un elemento constitutivo de su identidad.

Formemos niñas y niños orgullosos de la tradición cultural a la que pertenecen y capaces de valorar la cultura de los otros. Aquí le dejamos algunos consejos para ello:

- Propicie espacios en los que sus estudiantes puedan compartir sus tradiciones culturales.
- Motive a conocer y a comprender la diversidad cultural de nuestro país por medio de actividades de investigación.
- Ayúdelos a apreciar siempre el valor de las diferencias.



Orientamos las actividades

Antes de la lectura

Estas actividades motivan al estudiante a elaborar hipótesis sobre los personajes y los temas destacados de la novela a partir de la exploración detallada de los elementos paratextuales.

Durante la lectura

Se espera que al desarrollar las actividades de esta sección los alumnos puedan profundizar en los aspectos culturales y sociales más sobresalientes que hacen a la identidad del personaje, como también reflexionar a partir de ellos sobre los suyos propios.

Las actividades planteadas atraviesan estos temas: cultura, identidad e inclusión.

Después de la lectura

En “Dialogamos” se los invita a ahondar en el conocimiento del proceso de elección de sus nombres –una de las primeras y más trascendentes marcas de la identidad- por parte de sus padres y compartir esa información con los demás.

En “Creamos”, se los invita en primer lugar a trabajar en la investigación y trazado de sus árboles genealógicos. También, aprovechan-

do las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías en el campo de la información y la difusión de contenidos, se propone la creación de un audiolibro por parte de los alumnos. Será esta una ocasión privilegiada para la práctica significativa de la lectura en voz alta y para comprometerse con un proyecto relacionado con la inclusión de niños con discapacidad visual.

Recursos TIC

- Para profundizar en el conocimiento de la tradicional danza japonesa a la que se hace mención en el libro, le sugerimos ver este video. Puede invitar a sus alumnos a identificar en esta performance los diferentes instrumentos que se mencionan en la novela, en especial los que ejecutan los abuelos Mika y Ryosuke.
<https://www.youtube.com/watch?v=0T1pyZZiBO0>
- Si le interesa compartir alguna información más sobre la colectividad japonesa en la Argentina, puede visitar este sitio:
<http://www.colectividadjaponesa.com/costumbresycultura.htm>
- En este breve video, usuarios y voluntarios de la Biblioteca Argentina para Ciegos cuentan sobre su funcionamiento.
<https://www.youtube.com/watch?v=ALj0Dyzq50Q>
- Si desean visitar el sitio de la Biblioteca Argentina para ciegos:
<https://www.bac.org.ar/>
- Si les interesa explorar un sitio al cual los invidentes pueden recurrir para descargar libros en distintos formatos compatibles con su discapacidad, puede visitar:
<https://tiflonexos.org/>